

En la capital.	450 ptes. trimestre
Id. fuera de la capital.	5 id. id.
Id. en oro.	18 id. semestre
Id. en oro.	25 id. id.
Id. extranjero.	750 id. trimestre

Todo pago se entiende por adelantado.

Redacción y Administración, calle del Progreso, 4. 3.º, 1.ª

# LA LUCHA

En la 1.ª página una peseta la línea.—En la 2.ª 75 céntimos.—En la 3.ª 50 céntimos.—En la 4.ª 25 y a los suscriptores 12 céntimos.—Anuncios mortuorios en la 4.ª página, desde cinco pesetas 50 céntimos en adelante.—Comunicados y remitidos de 150 a 5 pesetas la línea a juicio de la Administración.

Corresponsal en París para anuncios y reclamos. A. LORRETT, 61, Rue Caumartin.

AÑO XXIII

Se publica todos los días, excepto los siguientes días festivos.

Gerona, jueves 16 de Noviembre de 1893

NÚMEROS SUELTOS 25 céntimos.

N.º 5.133

## Lo de Melilla.

### El sultán en el Riff.

Madrid 15.—El ministro de Estado me ha confirmado la marcha del sultán de Marruecos al Riff.

En opinión del Sr. Moret, llegará dentro de cuatro días, al frente de un considerable ejército de infantería y 2.000 caballos.

Entre los oficiales llegados a Málaga, figura el heroico teniente Primo de Rivera, propuesto para la cruz de San Fernando.

### La caza del rifeño.

Madrid 14.—Anoche salió la ronda de los soldados disciplinarios, con los perros, a vigilar el campo.

Cazaron a dos moros que estaban ocultos dentro de nuestro campo.

Continúa creyéndose inevitable la guerra con Marruecos, si el sultán niega la indemnización o las satisfacciones integrales que España entera reclama.

Málaga 14.—Sigue agravándose todavía más el proceso a los contrabandistas de armas.

El juez instructor de Melilla ha dictado auto de prisión contra una importante persona que está interesada en una casa naviera.

Las noticias traídas por el correo, fechadas el 13, son de que el día antes salió una ronda a recorrer el campo, llegando sin novedad hasta el mismo cerro de Sidi Guarnax.

Desde allí presenciaron el bombardeo de la kabila de Frajana, que está a poca distancia.

En Horcas Coloradas, los tiradores del Mauser tuvieron que sostener vivo tiroteo con los rifeños, empeñados en interrumpir los trabajos de las trincheras.

### Operación de noche.

Melilla 14.—Como de día los rifeños se esconden en barrancos y hondanadas fuera del punto de mira de nuestros cañones, se combinó una sorpresa de los poblados donde tranquilamente pernóctan.

Los proyectores eléctricos de los buques completados con los dos de la plaza, iluminaron repentinamente el campo.

En el mismo instante rompió el fuego la artillería prevenida en el recinto de Melilla, en los fuertes y en la escuadra.

La sorpresa del enemigo fué completa. De sus chozas huían despavoridos en grupos los rifeños, que han tenido muchas bajas.

### Un vapor contrabandista.

Cádiz 13.—Se dice que un buque misterioso se ha acercado a la costa del Riff, haciendo señales telegráficas que eran contestadas.

Se añade que el buque alijaba contrabando de guerra.

Debe de ser el vapor «Gibel Tarik», que fué visitado y detenido como sospechoso.

### Concentración de fuerzas.

Ha salido el regimiento de Granada, que va a alojarse en San Fernando.

En la vecina ciudad se espera a dos regimientos más.

Se concentran allí 11.000 hombres, entre reservistas y fuerza de todas armas.

### Los que regresan.

Sábase que los rifeños siguen provocando a los fuertes, que les cañonean sin interrupción.

La Compañía Trasatlántica espera mañana el «San Agustín», que trae más heridos.

### Preparativos en Cádiz.

La opinión está entusiasmada con la perspectiva de una terminación honrosa de la guerra, basada en la nota del sultán.

A pesar de ello, siguen las operaciones y los aprestos.

El gobernador de la plaza, general Fernández Rodas, ha visitado hoy los fuertes

de la Cortadura y de Puntales, quedando altamente satisfecho de su inspección.

El regimiento de Wad-Rás hace ejercicios todos los días en el glacis.

Madrid 14.—Telegrafía de Melilla diciendo que nuestra artillería ha destruido nuevamente los poblados de Frajana y de Benisicar. Llama la atención el que casi todos los días venga un telegrama igual.

Ayer los rifeños hostilizaron a los dragones de Santiago, haciéndoles fuego de fusilería. Los dragones se retiraron.

Luchan en Melilla tres tribus formando una totalidad de 10.000 moros, a los cuales les faltan alimentos.

Hoy ha comenzado la construcción del fuerte de Santiago.

Las kabilas del Muluyá apoyan a los rifeños.

Madrid 15.—Otra vez vuelve a decirse que el sultán se prepara para castigar a las kabilas del Riff.

Pero como se recuerda que hace poco se dijo que sus tropas estaban a dos jornadas de Benisicar sin que resultase verdad, tampoco ahora se da crédito a la noticia.

Ha causado mala impresión que el ministro de Marina dijera que es inútil el continuo cañoneo contra los moros y que es gastar pólvora en salva, cuando se sabe que lo que más temen los moros es el fuego de cañón que se les viene haciendo desde los buques y la plaza.

El Gobierno ha ordenado al general Macías que ocupe las primeras trincheras que los moros han construido frente de nuestro campamento.

Prepárase pues una importante operación de guerra para hoy en Melilla. Nosotros hemos reunido allí 11.000 hombres.

Pocos dudan de que el éxito de la operación será favorable a nuestras tropas.

## Desde Madrid.

13 de Noviembre de 1893.

Ayer ha comenzado el período electoral, no obstante lo cual, la opinión se muestra extremadamente indiferente. Y no es solo que otros sucesos llamen su atención, no es tan solo que se preocupe de lo que ocurre en Melilla, en Barcelona y en Santander, es principalmente debida esta indiferencia al disgusto con que los ciudadanos honrados ven el poco interés que a los partidos inspira un asunto de tan capital importancia como el que se refiere a la buena administración municipal. El pueblo vé con el mayor sentimiento que, lejos de formarse candidaturas de hombres cuya posición y antecedentes los libre de toda sospecha, se han designado como futuros administradores de los bienes comunes a caballeros perfectamente desconocidos que no son ciertamente los que el pueblo pide. No quieren convencerse los hombres políticos de que se trata de una cuestión que no es de partido; no quieren convenirse de que el pueblo quiere concejales honrados y que nada le importa que estos pertenezcan al partido que gusten, que sean carlistas o liberales, republicanos o conservadores, y este desconocimiento es causa de que nadie, salvo los candidatos y sus amigos, se preocupe de este que debiera ser asunto de excepcional importancia. No dejarán más tarde sin embargo esos mismos políticos de quejarse de esta indiferencia y retraimiento popular, como si las gentes hubieran de preocuparse de los particulares intereses de los politiquillos al uso.

Es necesario que los partidos se convenzan de eso y de que la designación de candidatos se haga con arreglo a lo que el interés general exige. Y en tanto que esto no ocurra, las elecciones pasarán casi desapercibidas y sin que el pueblo tome en ella la menor parte.

Los sucesos de Melilla se han estaciona-

do; lo único que de estos hechos se habla, es relacionado con el contrabando de armas. Se habla de estar comprometidos en dicho asunto personas de importancia, y ayer corrió el rumor de haber sido fusilado por esta causa en Melilla un oficial de nuestro ejército. Esto se ha desmentido, pero sí parece seguro que los comprometidos en tan infame trato son muchos y de posición un tanto elevada.

La opinión se halla excitadísima con este motivo y exige que se depuren los hechos y sean severísimamente castigados los culpables.

La partida levantada en Cuba, ha sido completamente disuelta, no dándose a esto la menor importancia por nadie.

De V. affecmo. s. s. q. b. s. m.,

Alvarez Iturriz.

## España y la prensa extranjera.

Los desgraciados sucesos que en breve espacio de tiempo han venido a afligir nuestro país, han dado lugar a que los principales periódicos extranjeros nos manifiesten sus simpatías en términos que muy sinceramente agradecemos.

Al mismo tiempo hacen consideraciones que no debemos pasar por alto acerca de la índole de los terribles acontecimientos, cuya impresión no se borrará en mucho tiempo.

«España—dice *Le Temps*—acaba de ser teatro de dos catástrofes de índole bien diferente; pero que ni una ni otra se hubieran podido realizar sin el grado de adelanto a que ha llegado la civilización.

El progreso industrial y científico, es el que carga nuestros barcos de sustancias como las que han causado el desastre de Santander, y este mismo progreso es el que ha puesto en manos de los malhechores de Barcelona, la máquina de que se han servido para realizar su acto detestable. Esto da lugar a que se dude de si el destino final de la civilización, no será destruirse y devorarse a sí mismo, y si Fourier, aquel amable soñador que decía: «la civilización, ese es el enemigo! no tiene más buen sentido del que generalmente se le atribuye.

El atentado de Barcelona es de los que producen emoción profunda y de los que suscitan reprobación más enérgica, si es posible, que la que hasta el presente ha acompañado delitos del mismo género, aunque no del todo semejantes, perpetrados en varios países.

Por primera vez se ha visto lo que se puede llamar el crimen ritual de la anarquía en todo su horror dogmático. Hasta ahora, en efecto, sea en Rusia, sea en Francia o en otra parte, la bomba, el puñal o el revólver del anarquista, habían tenido por objetivo una persona determinada.

En Barcelona, el anarquista se dirige a la multitud anónima. Mata al azar, en el montón, mata por matar, por romper los resortes de la máquina, los resortes materiales y el resorte moral, la administración sin la cual un país no puede vivir, la confianza entre conciudadanos, entre hombres, sin la cual no hay sociedad posible.

De desear es que España conserve su sangre fría en presencia de tan horrible suceso. Ha dado pruebas muy honrosas de que sabe conservarla cuando el atentado contra el general Martínez Campos, pero si esta vez perdiera un poco la cabeza, a nadie debería sorprenderle.

Y termina: «Entré tanto vigilemos. Las leyes de la imitación hacen que un crimen vaya rara vez solo; y las inteligencias pervertidas, las sensibilidades trastornadas, que son terreno propicio para la anarquía, pueden ser una fuerte sugestión o un acon-

tecimiento como el de Barcelona.»

Del lenguaje empleado estos días, acerca de nuestro país por la prensa inglesa, puede dar idea del siguiente párrafo con que termina el *Standard* su artículo de fondo:

«Se habrá observado con no poco sentimiento que España ha tenido que sufrir recientemente desgracias de todas clases. Apenas tuvo tiempo para olvidar un accidente de carácter horripilante, producido por la dinamita, cuando el terrible suceso de Barcelona despierta nuevamente un sentimiento de horror y de indignación.

La explosión de dinamita de Santander es tal vez la más terrible de cuantas hasta ahora pueden atribuirse a aquel mortífero agente.

Al mismo tiempo que España se ve aquejada de tan lamentables accidentes, su gobierno y su ejército se encuentran empeñados en una árdua y costosa empresa contra las tribus del Riff.

Los esfuerzos que hace España para vencer esta dificultad, son en extremo honrosos para ella; pero es evidente que la nación española tendrá que soportar una carga casi tan pesada como si estuviera empeñada en una campaña regular contra una potencia reconocida.

Pueden los españoles estar seguros de que en su lucha con aquellos salvajes cuentan con la más completa simpatía del gobierno y del pueblo de la Gran Bretaña, que de todo corazón desean verles salir bien de las dificultades presentes.

Ninguna desconfianza inspira su acción en Inglaterra, donde se tiene la seguridad de que España no proyecta sino la vindicación de su honor y de sus derechos.»

## Dinamita.

De *El Noticiero Universal* de anteayer:

Al efectuar esta mañana la limpieza el conserje del Círculo Liberal Monárquico, encontró en uno de los balcones de la plaza Real una bomba esférica de hierro, de la que pendía una mecha de algodón colorado.

El conserje, después de cerciorarse de que la mecha estaba apagada, dió aviso de lo ocurrido a los agentes de la autoridad, los cuales recogieron el proyectil, que se supone cargado de dinamita, poniéndole a disposición del juez especial Sr. García Domenech, que entiende en la causa instruida con motivo del atentado del Liceo.

De *La Publicidad* de ayer:

Anoche, a las doce, se recibió noticia en el Gobierno civil de haber estallado un petardo, que se supone sea de dinamita, en la población de Villanueva y Geltrú.

La máquina infernal fué colocada junto a la puerta del edificio que en aquella villa ocupa la fuerza de la guardia civil allí acantonada.

Eran las diez de la noche cuando estalló el petardo, produciendo en el vecindario honda impresión, pues según nuestras noticias, los ánimos se encuentran en Villanueva justamente alarmados desde hace dos días.

El edificio de la guardia civil ha sufrido desperfectos de gravedad, según en los centros oficiales se nos manifiesta, sin que se den otros detalles sobre el particular.

Se añade solamente que la explosión no ha producido por fortuna ninguna desgracia personal.

No hay que lamentar más que sustos mayúsculos.

Del mismo apreciable colega:

Durante el día de ayer se habló mucho en esta ciudad de la detención del compañero Fontanals, uno de los representantes de las Tres Clases de Vapor, llevada a cabo al parecer en méritos de la causa instruida con motivo del petardo del Liceo.

El servicio lo ha llevado a cabo la guardia civil.

El teniente de esta fuerza Sr. Canales detuvo a Fontanals en la calle de Pelayo, junto a la librería de los Sres. Bastinos, pasando



luego a disposición del juez instructor especial Sr. García Domenech.

Posteriormente a esta detención, individuos de la benemérita pasaron a Villanueva y Geltrú, practicando un detenido reconocimiento en la casa que allí tiene establecida Fontanals.

Esta diligencia ha dado un resultado que, al hacerse público, ha sorprendido extraordinariamente a la opinión en Barcelona, dados los antecedentes que públicamente se tenían de Fontanals.

En su casa fueron encontrados y ocupados diez petardos cargados con dinamita, un saco lleno de metralla, dos revólvers, cierta cantidad de dinamita y otras materias explosivas.

El compañero Fontanals es el conocido orador de meeting que en distintas y múltiples ocasiones aconsejaba a sus auditorios calma y lucha dentro de los procedimientos legales.

Algunas personas, las pocas que anoche se enteraron de haber estallado en Villanueva y Geltrú un petardo, relacionaban el suceso con estos hallazgos.

Tampoco faltaba quien suponía que la detención de Fontanals aportaba luz a las tinieblas de algunos petardos que últimamente han estallado en Barcelona.

Nos guardaremos muy bien de hacer unos ni otros comentarios, pues su evidencia o falsedad ha de resultar del proceso que se instruye.

Sin comentarios.

## Noticias locales y generales

### PLANO DE MELILLA.

Se vende a 30 céntimos, en la imprenta de este Diario.

—Por extravío de la licencia, han sido multados los individuos del Somaten Miguel Balló Surroca, de Cornellá; José Vidal Robau, de S. Juan de Palamós; Juan Toret Serra, de Cruilles; Miguel Gelabert Sors, de Garrigás; Ramón Serra Boix, de San Aniol de Finestras; Lorenzo Villanueva, de Terradas; José Isern Capellá, de Torrent; Estéban Tualer Batllia, de San Sadurní; Juan Dalmau Baró, de La Pera; Pedro Ferrer Pujol, de Colomés; Cristóbal Rufi Galí y Pedro Bosch Casellas, de Cerviá; Francisco Buch Moner y Miguel Sabater Martí, de San Aniol de Finestras.

Por haber faltado a la revista, lo ha sido Juan Mercader de San Julian de Ramis.

—En Orihuela le han pegado una tremenda paliza a un individuo que se permitió en público salir a la defensa de los rifeños, censurando el cañoneo del *Venadito*.

Así debe hacerse en todas partes con los malos españoles.

—En el Somaten de esta provincia, han sido nombrados Cabo y Subcabo de distrito de Vilajuiga D. Buenaventura Rovira Pons y don Salvador Buxedas Tarrés; Cabo de distrito de Vidrá D. Modesto Cale Viladevall y Subcabos de distrito de Gombreny y Viladonja, respectivamente, D. Endaldo Bartes Casadesus y D. Julian Costa, Camprubí.

—Después de las muchas cajas de dinamita extraídas del vapor *Cabo Machicaco* que produjo la hecatombe de Santander, resulta que aun quedan más a juzgar por este telegrama que ayer traían los periódicos madrileños:

*Santander 11.*—Ingeniero jefe a ilustrísimo señor director general de Obras públicas:

Extraídas 463 cajas de dinamita de la escotilla de popa del vapor *Cabo Machicaco*.

Esas cajas son las sacadas desde que empezó esta faena.

Los buzos aseguran, después de haber practicado dos reconocimientos en el buque, que no hay más dinamita.

Recientemente se ha recibido de Bilbao la noticia de que debían existir en la bodega de popa de 420 a 500 cajas.

Se procede ahora a extraer la carga general.

Si parece alguna caja más de dinamita, avisaré a V. S.

La población tranquila.

—Impreso en San Martín de Provensals, reapareció ayer en forma de media hoja *La Voz del Pueblo*.

—Las pérdidas sufridas en el último incendio de la Fábrica de Tabacos de Cádiz, ascienden a unas 100.000 pesetas.

—Los individuos del Somaten de esta ciudad, se han ofrecido a prestar los servicios a que se les considere aptos, en el

caso de que las fuerzas del ejército tengan que marchar al Riff a asegurar el honor nacional.

—Ha sido denunciado a la Alcaldía, el estado de peligro en que se encuentra la techumbre del tejado de una casa de la plaza de San Francisco. Hace muchos días, una persona anónima nos dirigió esa denuncia, la cual no echamos en saco roto y pusimos en conocimiento del entonces Alcalde señor Carreras, por si lo que se nos decía era cierto.

Ahora lo que procede es que se ordene la ejecución de lo que proceda sin perder momento, ya que el peligro puede ser mayor en esta época de lluvias.

—Se ha dispuesto, en vista del favorable estado de la salud pública, que los doctores Jimeno y San Martín cesen en las Comisiones sanitarias que desempeñaban en puntos de la frontera pirenaica.

—Dice *El Clamor del Magisterio* que se publica en Barcelona, que las alumnas de la Escuela Normal de Maestras han abierto una suscripción para contribuir a las necesidades de la guerra. Las señoras de Cartagena bordan una magnífica bandera para regalarla al batallón más bravo. Las gaditanas preparan hilas para curar a los heridos. De distintos modos, añade, pueden manifestarse, y aplaudirse siempre, estos rasgos de patriotismo muy propios de nuestra raza.

—Continúa el cielo encapotado, si bien la temperatura estuvo ayer benigna en sumo grado.

—Se está terminando el adoquinado de la Sabida del Correo, siguiendo el de la calle de Zapatería Vieja. Y por cierto ha llamado la atención, el que casi a flor de tierra como suele decirse, se encuentren enormes rocas que hacen muy costoso el arreglo del lecho de arena que ha de recibir el adoquinado.

Esta es una nueva mejora que deberemos agradecer al actual Ayuntamiento.

Enseguida parece se hará lo propio en la calle nueva del Teatro.

—El órgano principal de D. Carlos de Borbón, *El Correo Español*, llegado ayer, publica este telegrama:

Marqués de Castrillo.—Madrid.

Venecia 11 (6 2 t.).—Agradezco tu carta del 3, y en su vista resuelvo llevar los fondos recaudados a los hospitales de sangre de Melilla, con lo cual continuarás la hermosa obra de la caridad fundada por la pobre Margarita, y a la que tantos consuelos debieron millares de heridos españoles, sin distinción de partidos políticos.—Carlos.

Los fondos a que se refiere D. Carlos son los recogidos para adornar con una corona de bronce la cruz que ostenta el sepulcro de la malograda princesa D.<sup>a</sup> Margarita, su esposa.

Este acto merece aplauso, y no hemos de ser los últimos en prodigárselos al Pretendiente, que dá con esto una relevante prueba de caridad.

—Un periódico de Rens dice, que en distintos puntos de aquella ciudad han sido encontrados varios petardos, y que determinados vecinos recibían anónimos amenazándoles con volarles los edificios que habitan.

Por todas partes el mismo peligro.

Y más:

El director de *El Nervión*, de Bilbao, ha recibido una carta firmada por un anarquista, amenazándole con la dinamita si sigue aquel periódico publicando artículos contra los partidarios de destruir el actual orden de cosas.

Y adelante con los faroles; y a eso, se dice que no hay que salirse de la ley para perseguir a los que tan ilegalmente proceden.

—Se ha concedido la cruz de plata del Mérito Militar, con distintivo blanco, al guardia civil de esta comandancia Atilano Redondo Rodríguez.

—Se ha ordenado la busca y captura de Nicolás Vilches, José González (a) *Amaleto*, Francisco Sago Gomez, Trifon Martínez Hernández y Juan Martín Angulo.

—Comunica el alcalde de Saracha (Coahuila) que hallándose trabajando en una cantera para las obras de la carretera provincial de la Regidoria a aquella localidad, dos trabajadores han fallecido, uno instantáneamente y el otro a las pocas horas, a consecuencia del desprendimiento de una piedra de siete toneladas de peso.

—Se ha declarado la caducidad por re-

nuncia, y franco y registrable el terreno de la mina de hulla del término de Ogassa llamada *Diadema*.

—Están señalados para hoy los siguientes pagos en la Tesorería de Hacienda de la provincia: Al señor Depositario 8.325'05 pesetas; al señor Jefe de telégrafos, 67'33; a D. Martirian Monserrat, 4.189'24; al Banco de Préstamos, 1.811'85; y a D. Enrique Carbó 9.125'98 pesetas.

—El Obispo de Málaga ha dicho que, si desgraciadamente la guerra de Marruecos llega a ser un hecho y siguieran viniendo muchos heridos, cederá para hospital todo su palacio episcopal, a excepción de las oficinas eclesiásticas, yéndose a vivir al Seminario en una celda como cualquier colegial.

Esta es una nueva prueba que dá de patriotismo el virtuoso Prelado de aquella diócesis, digna de todo encomio.

**VINO DE BUGEAUD** Tonic Nutritivo con QUINA y CACAO el mejor y más agradable de los tónicos. Anemia, Fiebres, Convalecencias. Paris, 5, Rue Bourg-l'Abbé. — PRINCIPALES FARMACIAS R. 7 10

## A MELILLA.

Como teníamos dicho, salió ayer la bizarra tropa de Guipúzcoa a ocupar en la africana costa el puesto de honor donde le destinó el Gobierno.

Prodigáronse en la víspera de la partida, a colmo, las muestras de las justas simpatías que sentía por el Regimiento el vecindario todo y acá y allá, en todas partes veíanse obsequiados los militares.

La sociedad *La Odalisca* celebró una fiesta de despedida dedicada a los sargentos del regimiento, reinando en ella el mayor entusiasmo y pronunciándose brindis patrióticos: al acto asistió uno de nuestros redactores, que en nombre de la Prensa de Gerona allí representada, dió el adiós de despedida a aquellos soldados que valientemente van a lavar la ofensa inferida a nuestra bandera.

Al terminar la fiesta fueron acompañados con hachones al cuartel, los sargentos.

Entre tanto, eran también obsequiados en el *Café Norat* y en el *de Vila* los militares.

Veíanse en las calles, rambla y plaza de la Constitución animados grupos y preparábanse sociedades y Comisiones para acompañar hasta la estación a los expedicionarios.

Reunía el Alcalde a los concejales y, por su parte, los diputados provinciales acordaban también acudir a la Estación de Francia.

El *Café de Vila* ostentaba colgaduras de los colores nacionales en sus balcones.

Llegó la hora de las tres de la mañana, y en el café mencionado reuníanse con estandartes los sociedades *Odalisca*, *Liceo*, *Unión republicana*, *Círculo de S. Narciso* y la bandera y estandarte de la comisión de estudiantes, dirigiéndose al cuartel de Santo Domingo.

Allí, numeroso gentío esperaba la hora de salida de las tropas y la sociedad *Centro moral* con su estandarte.

Formóse la fuerza y emprendió la marcha por la muralla al son de la banda y alumbrada por numerosos hachones: por la cárcel descendió a la calle de Ciudadanos, siguiendo hacia la estación del ferrocarril de Francia.

Aunque conocido el entusiasmo del vecindario, dada la hora de la salida, no esperábamos fuera tan numeroso el concurso que con su presencia iba a demostrar su simpatía a nuestros soldados.

Durante el trayecto, quemáronse varios fuegos de bengala que producía magnífica perspectiva.

A llegar a la plaza del ferrocarril y formada la fuerza en columna de honor, apeóse el General Salcedo y en medio del más religioso silencio dirigió su palabra a los soldados.

Ya otras veces nos hemos ocupado de las dotes oratorias del General y no hemos de insistir; pero conste que su alocución puede considerarse como modelo en su clase por lo afectiva y entusiastadora: recorrió las glorias alcanzadas por nuestras ar-

mas en la anterior guerra africana, las que simbolizaban las corbatas concedidas a las banderas de los Regimientos; dijo que el sentimiento del amor patrio, inculcado por nuestros padres en nuestras almas desde la cuna, era mas que suficiente para que vengándose, no se bajase jamás la cabeza ante el ultraje inferido por los salvajes rifeños: en un brillante período, hizoles ver que la trompeta de la fama llevaría sus proezas hasta las montañas donde residen sus familias, y que esperaba que dentro de poco se cumpliría su vehemente deseo de dirigirlos en el combate.

Tres vivas que el entusiasmo de paisanos y militares no nos dejaron entender, fueron la terminación de la arenga del General Salcedo.

A continuación, dirigió también al auditorio la palabra del señor Ciurana quien, entre otras cosas, dijo a los expedicionarios, que allí encontrarían al regimiento de Borbón que, entre sus glorias, cuenta la de haber logrado con su valor humillar la cerviz de las huestes napoleónicas.

Sucedíanse los vivas y el entusiasmo hasta que llegó la hora de despedida.

En cada grupo, en cada wagón, sucedíanse escenas de ternura que conmovían.

Muchos de los bizarros oficiales dejan aquí sus familias y el acto de dar el adiós al ser querido, al padre y al esposo que se dirige a honroso puesto donde, aunque gloriosa, puede encontrar la muerte, resulta siempre una escena altamente conmovedora.

El silbato de la locomotora dió la señal de partida, y ajitáronse gorras y sombreros y pañuelos y se humedecieron muchos ojos, mientras progresivamente emprendía el convoy su vertiginosa marcha.

¿Qué hemos de añadir?

Una cosa tan solo. Si el Dios de las batallas acoje bondadoso los deseos de nuestros convecinos que son los nuestros, bien presto veremos otra vez victoriosa la bandera de Guipúzcoa en nuestras calles.

No hay corazón que no les dedique un latido, ni pensamiento que no les acompañe en su empresa, que es la empresa de la Patria.

Al solemne acto de la despedida no pudo asistir personalmente el señor Gobernador civil con gran sentimiento suyo, por guardar cama desde el día anterior; pero estuvo muy dignamente representado por el ilustrado Secretario del gobierno nuestro particular amigo D. Joaquín Martínez de Aldecoa.

La despedida del Batallón de Guipúzcoa ha sido digna del pueblo heroico de Gerona.

Cerca las diez de la mañana llegaron nuestros animosos soldados a la Condal ciudad, esperándoles en la estación el Excelentísimo señor Capitán General y el General Ahumada, quienes los acompañaron hasta los cuarteles de Jaime I, en donde se les ha servido un rancho extraordinario.

Desde la llegada del Batallón de Guipúzcoa a la estación, hasta el momento de embarcarse en el *Belver*, atracado en el muelle de la Muralla, ha sido aclamado incesantemente, aumentando el entusiasmo al desligar las amarras el vapor, en cuyo momento el inmenso gentío que llenaba el puerto ha prorumpido en vivas a España y al Ejército.

Deseamos al batallón un buen viaje e igual suerte en las batallas que han de librar para defender nuestra bandera.

### Las Cámaras francesas.

*Paris 14.*—No ha sucedido nada de lo que se temía con motivo de la sesión de apertura de la nueva Cámara de los Diputados.

Sin provocar manifestaciones de ninguna clase, han ido acudiendo los nuevos diputados al Palacio Borbón, constituyéndose rápidamente en sesión bajo la presidencia del decano, que continúa siendo el anciano monsieur Pierre Blanc, diputado por Saboya.

La mesa provisional ha propuesto ensayada la elección de la mesa definitiva,



formándose dos grupos decididos.

Sin ser de momento de gran trascendencia, se inicia con firmeza la separación entre un núcleo de diputados moderados y gubernamentales, y otro de diputados radicales y socialistas.

Hoy se ha personificado esta divergencia en la candidatura para la presidencia. Los gubernamentales han apoyado la reelección de M. Casimir Perier, y los radicales se han agrupado en torno de M. Brisson.

M. Casimir Perier ha logrado una mayoría exacta de 100 votos; 295 diputados le han votado, contra 195 que han votado a M. Brisson.

El presidente de la Cámara ha pronunciado el acostumbrado discurso de gracias en que ha lucido la oratoria concisa y refinada de M. Casimir Perier.

## EL SOMATEN Y LA CAZA.

No podemos menos de aplaudir la importantísima *Circular* que á los Somatenes armados ha dirigido el General Subinspector, encaminada á poner término á los abusos que se vienen cometiendo en la caza. Dice así:

Son muchas las veces que en este *Boletín Oficial* hemos recomendado al Cuerpo de Somatenes de Cataluña, persiga sin tregua ni descanso á los cazadores furtivos que infringiendo la ley, cazan en todo tiempo, buscando en ello un injustificado afán de lucro, que produce la destrucción de la caza y al propio tiempo, de los animales útiles al agricultor. Por este inmoderado afán de diversión ó de lucro, ha quedado este país clásico de la caza, casi exhausto de ella, habiendo desaparecido en muy poco tiempo en comarcas antes abundantísimas, toda nuestra riqueza venatoria.

Nada ha contenido al cazador furtivo, ni aun la consideración egoísta de que el propio se perjudicaba, puesto que segando la cosecha antes de tiempo, ésta en sazón oportuna no podía producir fruto alguno, pues se ha llegado hasta destruir las nidadas de perdiz que para nada sirven, y á perseguir á los pobres gazapos recién nacidos, en sus propias madrigueras, con el dañino y destructor hurón.

Este estado de cosas que amenaza destruir la poca riqueza venatoria que aún nos queda, es preciso que desaparezca, y para conseguirlo, nadie está en mejores condiciones que el Somatén, puesto que no pueden pasar desapercibidos á su vista, ninguno de los que se dedican á la caza sin licencia, especialmente en las épocas de veda. Y si siempre el Somatén ha tenido esta obligación, ahora, después de la concesión que ha obtenido de disfrutar las licencias de caza con la bonificación de

50 por 100 de su valor, ha aumentado su obligación, puesto que, si continuaran siendo burladas las leyes de caza, cazando algunos sin licencia, esta concesión resultaría inútil y hasta perjudicial para el mismo Somatén.

No en balde he acudido siempre á los que pertenecen á este honroso Instituto, solicitando el concurso de ellos para el mejor cumplimiento de las leyes, y no dudo que en este caso serán igualmente atendidas mis advertencias, hasta por el propio egoísmo de los que al Somatén pertenecen, pues hoy después de la concesión indicada, son los primeramente llamados á perseguir á todo trance á los infractores de la ley de caza.

El Comandante General, *Ruperto Fuentes*.

## LA PINTURA MECÁNICA.

Es uno de los inventos realizados últimamente en los Estados Unidos.

No necesitamos advertir que no se trata de practicar á máquina una de las bellas artes, sino la pintura de brocha gorda, ó sea la que tiene por objeto cubrir de una capa uniforme de color, grandes superficies.

Para llevar á efecto mecánicamente este último trabajo, existían ya brochas giratorias puestas en movimiento mediante engranajes.

Con el nuevo procedimiento se prescindía en absoluto de toda clase de brocha, y se consigue el objeto proyectando sobre la superficie que se desea pintar una lluvia de pintura pulverizada.

El inventor, Mr. Turner, emplea con dicho fin un proyector compuesto de un tubo aplastado de metal, que presenta una abertura lo bastante estrecha para permitir apenas el paso de una carta de baraja. Esta boca se atornilla á la de otro tubo flexible, que comunica con una bomba giratoria puesta en movimiento por un motor eléctrico de cuatro caballos de fuerza. La bomba en cuestión, cuyas paletas cruzadas, terminadas por una tela metálica de hilos de acero, frotan contra las paredes de la caja que las contiene, aspira el aire y la pintura, proyectando la mezcla con grandísima velocidad.

El obrero que la maneja, se sirve de ella á modo de manga de riego, moviendo el tubo flexible en todas direcciones á medio metro de distancia de la superficie, que recibe la capa de pintura y produce en un solo día el mismo trabajo que seis hombres que manejaran la brocha ordinaria durante medio mes.

Se asegura, además, que la pintura, siguiendo este procedimiento, penetra mejor en todos los intersticios, aún en los más pequeños.

## RESEÑA TAURINA.

Una joven algo coqueta y muy aficionada al arte de *Pepe Hillo* y Montes, remitió la víspera de tomar estado la siguiente reseña taurina de los novios que había tenido.

*Primero*.—Pelechón, tontuelo claro; tomó ocho cartas de mi mano, matando un duro en flores de primer entusiasmo; recibió tres pares de banderillas en plantones, y lo mató mi mamá de una buena despidiéndole.

*Segundo*.—Peine, marrajo obscuro, con intención; tomó varios puyazos con flema; no aguantó banderillas, y no mereciendo perros, lo acabé con un desengaño á volapié.

*Tercero*.—Garboso, colorado robusto; tomó esperanza para regalar, hiriéndome la voluntad y las primeras dudas; sufrió dos pares de banderillas, que le puso mi tía, y lo maté de dos desaires, despachándole desde un balcón á media luna.

*Cuarto*.—Colegial, vivaracho, exigente; llevó frescas sin cortarse, hiriéndome el amor propio con sus respuestas; despidió algunas banderillas y lo despachó mi papá con tres muy bajas, espantándole.

*Quinto*.—Militar, boyante, bravo; sufrió seis quejas con valentía; llevó banderillas de celos, y lo mató un rival á media vuelta, aguantándolo.

*Sexto*.—Viudo, bonachón deshecho; tomó dos preguntas de mamá, tres indirectas de mi tía, y lo rematé de una buena por todo lo alto... casándome.

## Sección Comercial.

### Cierre de Bolsa de Barcelona.

Interior.	64'97	—
Exterior.	74'70	—
Coloniales.	38'70	—
Nortes.	27'85	—
Francias.	22'50	—
Orenses.	00'00	—
Cubas viejas.	103'75	—
Cubas nuevas.	94'75	—
Obligaciones, Francias 6 p. %.	97'25	—
Id. Id. 3 p. %.	54'00	—
Obligaciones no hipotecarias.	87'00	—

### Paris.

Exterior.	60'56	—
-----------	-------	---

### Giros.

Paris.	23'50	—
--------	-------	---

Telegrama de la casa Quintana y Bassols.

agencia de Negocios.—Ciudadanos, 20, Gerona.

## Movimiento de población.

NOTA de los Nacimientos y Defunciones ocurridos en esta Ciudad, suministrada por la tan acreditada casa LA NEOTAFIA, Cort Real, 18.

Día 14.—Nacidos.—Varones 1.—Hembras, 0.

Muertos.—0.

## Boletín religioso.

SANTOS DE HOY  
San Rufino mr. y San Atmaro, ab,  
CUARENTA HORAS  
Están en la Iglesia del Mercadal.

## TELÉGRAMAS.

Madrid 13.—Dícese que el embajador de Italia ha presentado una reclamación al ministro de Estado, en queja de que hayan sido expulsados de Barcelona algunos italianos, considerados anarquistas.

Los posibilistas que dirige el señor Abarzuza, han acordado esta noche dirigir un manifiesto á los comités que le son adictos en provincias, recomendándoles que apoyen á los candidatos ministeriales.

El manifiesto lo redactará el señor Cellerueño.

Cádiz 13.—Han sido espléndidas las honras fúnebres dispuestas por la Compañía Trasatlántica para el capitán y la tripulación del «Alfonso XII» que perecieron en Santander.

Ha acudido todo Cádiz, y han presidido las autoridades.

Ha sido una verdadera demostración de duelo. Han concurrido todos los operarios del dique de la Compañía.

## Extranjeros.

Paris 13.—Ha muerto asesinado el ministro de Serbia Sr. Georwihc.

El asesino es un oficial zapatero. Se ha presentado espontáneamente á la comisaría de policía.

Paris 14.—En Perpignan ha sido preso el italiano Reinaldi, á quien se le ha ocupado un nombramiento de la francmasonería. La policía le cree complicado en el atentado de Pallas.

El anarquista Georges, el orador de la Casa Blanca de Saint-Ouen, ha comparecido hoy ante el Tribunal de Paris, acusado de instigador al robo y al asesinato.

El proceso data de una reunión tenida el día 14 de mayo.

Georges ha sido condenado á seis meses de cárcel y diez y seis francos de multa.

Imprenta de LA LUCHA, Plaza del Grano, 6.

## ANUNCIOS.

## LOS NIÑOS ENGRUESAN y se desarrollan tomando la célebre EMULSION DE SCOTT

de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y Sosa.

LA TÍSID, LA ESCRÓFULA,  
LA DEBILIDAD PULMONAR, LA  
TOS Y CATARROS, LA ANEMIA,  
EL RAQUITISMO, Y LAS EN-  
FERMEDADES EXTENUAN-  
TES NO ATACAN Á LOS  
QUE TOMAN LA EMUL-  
SION DE SCOTT.

Más fácil de tomar y más efectiva que el simple aceite.

CUIDADO CON LAS IMITACIONES. Los frascos de la legítima Emulsión de Scott llevan adherida á la cubierta la etiqueta que representa á un hombre con un bocalio á cuestas. Preparada por SCOTT y BOWNE, Nueva York. Puede comprarse en todas las farmacias y droguerías. Parches Porosos "Excelsior" para reuma y dolores.

pero me trae á las plantas de Vm. el arrepentimiento. Cese de sobresaltar á Vm. el impetuoso genio del conde de Norindall; no es temible ya Ecberto... Renuncia para siempre en este momento á Elodia, al amor, himeneo, felicidad; y ojalá pudiera decir... á la vida!»

—«Caballero, responde la huérfana, no me queda duda de la sinceridad de Vm.; no hablé Vm. ya de errores y arrepentimientos: sus faltas están reparadas y todo lo olvido.

—«Vm. me perdona, replica Ecberto, basta, pero nada me queda en lo futuro que esperar de la tierra. No me ofrece ahora ya la vida sino un inmenso vacío, en cuyo interior está la eterna noche. Elodia! quiera Dios que Vm. sea dichosa. Está consumado mi sacrificio, y resignada mi alma; nada tengo que esperar en este mundo.

Levántase el conde de Norindall, y corre una enternecida lágrima de los ojos de Elodia, al marcharse el amigo de Renato.

«Ecberto», dice la joven doncella; cuya palabra proferida con acento conmovido detiene al guerrero, el cual vuelve precipitadamente. —«Mire Vm. por mí! esclama Ecberto. Que no hiera mis oídos la insinuante

voz de Vm., ó me echo á sus plantas! ¡Que las dulces miradas de Elodia no se encuentren con las mías, ó ningún poder humano podrá arrancarme de estos lugares, y olvidaré todos los juramentos hechos al Solitario!»

—«Si todos mis juramentos», añade Ecberto enagenado. ¡Lo creería Vm.! Le he jurado huir de Vm... y no turbar mas su descanso... ¡Así lo ha exigido, aquel bárbaro! á pesar de haberme visto anegado en lágrimas... las primeras que he derramado».

Recorre la sala á largos pasos el amigo de Renato; los sollozos le ahogan y en vano trata de contener los acentos del dolor. Buscan el Monte Salvaje sus miradas desde el balcón mayor de la Abadía, en que domina sobre el valle entero la vista y esclama: «Desventurado Solitario. ¡En este momento eres mas digno de compasión que yo!»

Cada palabra del conde de Norindall da nuevo incremento á la turbación de Elodia, «Ecberto, dice luego: soy deudora al Solitario del noble arrepentimiento, y generosa resolución de Vm.?...—¡Ah! no me pregunte

puede el obscuro ermitaño del monte imponer su voluntad al poderoso conde de Norindall? ¿Ni con qué derecho se constituye por arbitrio de su suerte?

El anciano no puede disimular el pesar que ha experimentado, de no haber podido determinar á su sobrina á acompañar á Ecberto al altar. ¡Qué noble y generosa le parece el alma de este guerrero! ¿Cuando hallará Elodia esposo mas esclarecido, pecho mas tierno, ni héroe más magnánimo?

Herstall había amado en otro tiempo, estudiado á los hombres, y no puede explicarse á sí mismo la indiferencia de Elodia para con Ecberto sino por medio de esta sola idea; otro ha hechizado su corazón. El joven, lucido, é intrépido conde de Norindall reúne en sí cuanto agrada á una baldad, cuanto seduce el corazón de las mugeres, y sin embargo la ilusión de su clase, sus varoniles y arrogantes facciones, opulencia, timbres, virtudes, nada ha podido mover en favor suyo y á la huérfana. ¡Como educada Elodia en el retiro, y habituada á no ver sino á rústicos pastores, ha podido contemplar, sin deslumbrarse, el esplendor que rodea al amigo de Renato, y



## SOMBREROS PARA SEÑORA

Mme. Flora, modista de París, tiene el honor de participar á las señoras de Gerona, que el lunes próximo 20 Noviembre, abrirá una *Exposición de Sombreros modelos de París*, en la Fonda de Italianos, cuarto núm. 1 y recomienda la visita á todas las señoras que no han comprado aún los sombreros de invierno.

R.-1-2

## VIGOR DEL CABELLO

del Dr. AYER

ES EL MEJOR COSMÉTICO

HACE CRECER EL CABELLO

DESTRUYE LA CASPA

Y CON SU USO EL CABELLO GRIS

VUELVE A TOMAR SU COLOR PRIMITIVO.

El Vigor del Cabello del Dr. Ayer—exquisito cosmético para el cabello—está compuesto de los ingredientes más escogidos. Impide que el cabello se ponga claro, gris, marchito o rasposo, conservando su riqueza, exuberancia y color hasta un periodo avanzado de la vida. Cura los humores y la comezón, y conserva el cráneo fresco, húmedo y sano.

## EL VIGOR del CABELLO

del Dr. Ayer

CUANTO MÁS SE USA, MÁS RÁPIDOS SON SUS EFECTOS.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., E. U. A. Lo venden los Farmacéuticos y Perfumistas.

Póngase en guardia contra imitaciones espúreas. El nombre de "AYER" figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

## ASCENSOR.

J. ROGER.

Gran Hotel Central España-América

PARIS.

56, RUE LAFAYETTE, 56.

Situación de primer orden, al lado de los Grandes Boulevares y del Theatre de la Gran Opera.

La calle de Lafayette entarugada, es la más grandiosa y la mejor del centro de París. Líneas de Tranvías.

Inmueble construido para Hotel, dos fachadas con 75 balcones á la calle; Escritorio—Gran Caja de hierro; Salón de lectura; Comedor en la planta baja con vistas á la calle, capaz para 80 cubiertos; 80 cuartos y salones de 4 á 10 frs. por día; departamentos para familia; Pera microtelefónica en todos los cuartos.—Cuarto y hospedaje de 10 á 15 frs. por día. Arreglos ventajosos para familias.

Restaurant á la carta y á precios fijos; Desayuno 1'25 fr.; almuerzo, 3'50 frs. vino comprendido; comida 5 frs., incluido el vino.

Unico Hotel Español-Americano en todo Paris.

Telegrafiar la llegada: Central, 56, Lafayette, Paris.

## TELÉFONO.

## La Moda Elegante Ilustrada.

Los representantes en esta capital de los Sres. A. de Carlos é hijo de Madrid, son los Sres. D. Aniceto Pabí, Paciano Torres y Martí y Carzol, en cuyas librerías se admiten suscripciones y reclamaciones y se facilitan números de muestra.

Este periódico, indispensable en toda casa de familia, contiene figurines iluminados de modas de París patrones de tamaño natural, modelos de trabajar á la aguja, crouchet, tapicería en colores, novelas, crónicas, música, Bellas Artes, etc., etc.

## ANUNCIOS MORTUORIOS.

Se reciben en la Imprenta de este diario hasta las ocho de la noche.—Se insertan á precios sumamente económicos.

**VENTA.** En subasta voluntaria que se celebrará ante el Notario de Gerona D. Emilio Saguer, Travesía de la Auriga, 2, principal, el 1.º de Diciembre próximo, á las 11 de la mañana, se venderá al mejor postor por el tipo mínimo de 10.500 pesetas la casa más antigua y acreditada del agua picante ó carbónica, situada en Gerona, calle de Pedret, núm. 24, denominada *Casa Vitrián*, compuesta de planta baja con tres puertas, dos pisos, galería y jardín en el primero y con dos pozos de dicha agua mineral. Carece de cargas.

5-8

### BONO—PRIMA—REGALO.

Todo lector que envíe el presente BONO simplemente pegado á una tarjeta postal (poniendo sus señas) y dirigido á los Srs. Mesivier y Compañía Rue St. Honoré 273 Paris, recibirá á vuelta de correo GRATIS y FRANCO de PORTE un ejemplar de la importante obra *GUÍA de TERAPIA VETERINARIA*, utlísima á cuantos posean ó tengan á su cuidado ganado caballar, mular etc.; etc.

**APRENDIZ.**—Se necesita uno en la imprenta de este diario

## BIBLIOTECA DE BELIAS ARTES.

VERSION CASTELLANA.

Colección de volúmenes en 4.º, compuestos de 300 á 400 páginas de lectura y más de 100 hermosos grabados intercalados en el texto.

Precio de cada volumen.

En rústica. . . . . 4 pesetas.  
Encuadrado en tela, con plancha alegórica estampada en negro y oro. . . . . 5  
Tapas sueltas en iguales condiciones, para la encuadernación de cada volumen. . . . . 0'75

Tomos publicados: «Historia del Arte.» «Historia de la Pintura Inglesa.»

En Preparación: *Historia de la música. El mueble y La tapicería.*

## COMPANIA MADRILEÑA DE URBANIZACION.

Madrid: Príncipe, 15, 2.º

Se constituirá tan luego sean suscriptas las primeras 500 acciones de 500 pesetas cada una, pagaderas por dividendos mensuales de diez pesetas que pueden hacerse efectivas enviando sellos, libranzas ó giros cuyo valor realizado sea el indicado.

Se emitirán nuevas series de acciones á medida que se desarrolle el sistema de urbanización que consiste hoy en adquirir terrenos destinados á la labranza á razón de 1.500 ó 2.000 reales fanega, para darles más valor trazando en ellos una anchá calle, suministrando agua, teléfono, tranvía y otros servicios en virtud de los cuales puedan venderse divididos en lotes y pagados á plazos con crecidísima ganancia.

Para detalles y consultas dirigirse al Director de la Compañía, con sellos para la contestación.

El folleto explicativo se remite á Provincias contra envío en sellos ó libranzas de su importe de dos pesetas, al Director D. Arturo Soria.

Al suscribirse no se hace desvolvo alguno. El pago del primer dividendo se hará al reunirse la primera Junta General.

Los suscriptores de provincias pueden hacerse representar por quien tengan por conveniente ó por carta.

P. E.

## Código Civil

COMENTADO Y CONCORDADO EXTENSAMENTE CON ARREGLO Á LA NUEVA EDICIÓN OFICIAL, POR

J. MUCIUS SCÆVOLA.

Tendrá CUATRO TOMOS, precedido cada uno de un estudio comparativo con los proyectos de 1851 y 1882 y principales códigos extranjeros; los artículos van comentados. Obra notable é indispensable en todo bufete y biblioteca; comprende todo el Código Civil en tomos en 8.º mayor de más de 200 páginas que se venderán al precio de 3 pesetas en Madrid y 3'50 en provincias, dirigiéndose á D. Luis Martínez, calle de Correa, —4—3.º—Madrid, entendiéndose pago adelantado.

— 113 —

abajo las celestiales felicidades. Y Ecberto pudo detenerse en este camino de esperanza, de amor, de embeleso. Apartó la vista voluntariamente de tan hechicera perspectiva, prefiriendo las tinieblas y la nada. Al arrancarme del lado de Vm., dulce paloma, no me atravo á contar con un recuerdo; y nadie fué nunca mas digno de esta gracia.

Al acabar de proferir estas palabras el conde de Norindall, se apartó de la huérfana. Quedándose sola esta, da un profundo suspiro, pues en esta conferencia ha conocido la elevada alma de Ecberto. ¡Como podría Elodia dejar de compadecerse de un guerrero tan noble, que hace una entera abnegación de sí mismo, y se sacrifica para asegurar la dicha y descanso de su amada! Un terrible secreto ha quedado sepultado en su pecho, pero le parece á la huérfana que cuanto mas se levante el misterioso velo, tanto más sublime se presentará el sacrificio de Ecberto.

Ha hecho Herstatt que le repita Elodia por diversas veces la postrera conferencia del amigo de Renato; y es mayor cada día su sorpresa. ¡Luego ha exigido el Solitario de Ecberto el sacrificio de su amor! ¿Pero cómo

Vm. mas! replica el guerrero con furor reconcentrado. No puedo descubrir sus secretos; y tema Vm. por su propio bien el conocerlos».

Después de una breve pausa prosigue mas sosegado, y arremiándose á ella: «Me hubiera sido posible hacer dichosa á Vm.; me reconocia digno de ser esposo suyo; pero no lo ha querido el cielo. Sin duda no estaba yo destinado á una venturosa suerte... Reciba Vm. mi último adiós. Si mi auxilio puede ser útil en algún tiempo á aquella sobre quien vela el Solitario, disponga Vm. del desventurado conde de Norindall, mientras que dé latidos este corazón. ¡Ah! alguna magnanimidad entra en esta apasionada alma que idolatra y renuncia á Vm; pero Vm. no la conoce. Ecberto hubiera podido poseer á Vm. por medio de la fuerza: esposo una vez de Elodia, hubieran hecho perdonable un momentáneo extravío sus virtudes, cariño y rendimiento; siendo feliz Elodia, hubiera hecho gracia el afecto á las amorosas demasías; Ecberto en la tierra hubiera transformado á su consorte en idolatrada deidad; y la hubiera rodeado de todas las pompas de la gloria y opulencia, de todas las delicias de la vida; anticipando así acá

— 112 —

— 109 —

aguarda al amigo de Renato en el salon del monasterio. Este momento es penoso para Elodia; pero lo es mucho mas para Ecberto.

Abre la puerta, y se presenta el conde de Norindall. ¡Es aquel el jóven y lucido paladin, cual se ofreció por la primera vez á su vista, cercado de los caballeros de la Lorena! ¡Qué mudanza en tan pocos días! sus hermosos ojos negros han perdido su vivo brillo; y sus tristes miradas no expresan ya mas que un dolor profundo; va pintado el abatimiento en sus descoloridas facciones, y parece que la precoz guadaña del tiempo se ha ensayado en su juventud.

Habituado el amigo de Renato á disimular las violentas impresiones de su alma, aparece tranquilo y sereno; pero ay! el rio turbio hasta en su manantial, cuyas aguas se alborotaron con la tempestad, y que cuando se aclara el cielo vuelve á tomar su acostumbrado curso, puede correr ciertamente con mansas pero no con puras olas.

—«Esclarecida hija de San Mauro, dice Ecberto, el acordar al culpable una conferencia momentánea, es darle esperanzas de perdón. Me ha estraviado una pasión funesta.